

Notice d'utilisation

Infinity[®] Gateway Suite

AVERTISSEMENT

Pour bien comprendre les caractéristiques de performance de ce logiciel, l'utilisateur doit lire attentivement la présente notice avant l'utilisation.

**Alarm History Database
Version logicielle VF9.n**

Informations générales

Réparations/modifications

Toute modification de ce logiciel doit être réalisée par le personnel d'entretien ou les organisations agréés par Dräger, ou par des techniciens correctement formés. Pour vous renseigner sur les réparations, veuillez consulter Dräger ou ses centres de service agréés.

Marques déposées

Le nom et le logo de Dräger sont des marques déposées de Dräger.

Infinity® est une marque déposée de Dräger.

Internet Explorer®, Microsoft®, système d'exploitation Windows®, Windows® 10, Windows Server® 2016 et Excel® sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation distribuées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Sécurité

Notice d'utilisation

AVERTISSEMENT

Suivre strictement cette notice d'utilisation. Toute utilisation du logiciel exige une compréhension parfaite et l'observation stricte de l'intégralité de ces instructions. Le logiciel doit être utilisé uniquement aux fins spécifiées à la section «Domaine d'application» à la page 5 et avec le monitoring patient approprié. Observer tous les avertissements (signalés par des remarques de type **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION**) présentés dans cette notice d'utilisation, et toutes les instructions figurant sur les étiquettes des appareils.

Définitions

Certains paragraphes de ces instructions sont libellés **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** ou **REMARQUE** de la manière suivante :

AVERTISSEMENT

Les messages **AVERTISSEMENT** délivrent des informations importantes sur une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Les messages de mise en garde **ATTENTION** fournissent des informations importantes sur une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées chez l'utilisateur ou le patient, ainsi que l'endommagement de l'équipement ou d'autres objets.

REMARQUE

Les **REMARQUES** délivrent des informations complémentaires destinées à faciliter le fonctionnement.

Connexions aux réseaux informatiques

De nombreux dispositifs médicaux fabriqués par Dräger utilisent des réseaux pour transmettre les données patient. Les hôpitaux doivent se référer à la norme CEI 80001-1 avant d'essayer de connecter ces dispositifs médicaux à leurs réseaux informatiques.

Domaine d'application

Les applications logicielles Infinity Gateway sont destinées à permettre au personnel médical de visualiser les données patients à distance via le réseau Infinity, et à échanger des données déterminées, de nature clinique et administrative, entre le réseau Infinity et le réseau de l'hôpital.

Service-oriented Device connectivity (SDC) [connectivité d'appareils orientée services]

La Service-oriented Device connectivity (SDC) [connectivité d'appareils orientée services] définit une architecture de communication permettant d'établir des systèmes distribués de dispositifs médicaux dans des environnements cliniques, par exemple des environnements de soins aigus. Le protocole est basé sur les principes de la Service-Oriented Medical Device Architecture [architecture des dispositifs médicaux orientée services] (SOMDA) et s'inspire de la norme ISO/IEEE 11073. Les appareils compatibles SDC facilitent l'interopérabilité entre les produits Dräger compatibles SDC en permettant les requêtes de données unidirectionnelles et/ou la commande à distance de fonctionnalités prédéfinies des dispositifs médicaux en toute sécurité.

Sommaire

Informations générales	3
Réparations/modifications	3
Marques déposées.....	3
Sécurité	4
Notice d'utilisation.....	4
Définitions.....	4
Connexions aux réseaux informatiques ...	4
Domaine d'application	5
Service-oriented Device connectivity (SDC) [connectivité d'appareils orientée services]	6
Alarm History Database	9
Exigences s'appliquant au client	9
Accès à Alarm History Database	9
Accès à la notice d'utilisation	10
Connexion à Alarm History Database	10
Délai d'expiration de la session	12
Exportation des données d'Alarm History	12
Utilisation des données de l'Alarm History	14
Stockage des données de l'Alarm History	14
Déconnexion.....	15

Cette page est intentionnellement laissée vierge.

Alarm History Database

Alarm History Database est une application Web qui génère et stocke un historique des alarmes de moniteur patient Infinity sur un serveur Gateway, et qui peut être configurée sur une plage de 1 à 52 semaines (réglage par défaut : 28 semaines). L'Alarm History Database ne prend pas en charge les appareils uniquement compatibles SDC.

Exigences s'appliquant au client

Avant de pouvoir accéder à l'application Web Alarm History Database avec votre ordinateur, ce dernier doit répondre aux exigences suivantes :

- Votre ordinateur doit disposer de l'un des programmes suivants :
 - Windows 10 64 bits
 - Windows Server 2016 Standard
- Votre ordinateur doit disposer du navigateur suivant :
 - Internet Explorer 11
- Une licence pour Alarm History Database : achetée, activée et disponible sur le serveur Infinity Gateway
- Un serveur Web installé sur votre réseau accessible à votre ordinateur
- Un serveur Gateway disponible sur le réseau, accessible localement ou à distance et configuré pour l'utilisation par l'application Alarm History Database
- Un certificat signé pour le client installé sur le serveur Gateway afin de permettre à l'application Alarm History Database d'établir une connexion https (recommandé par Dräger).

Accès à Alarm History Database


Pour accéder à Alarm History Database, utiliser l'adresse URL suivante, dans laquelle <server_name> est le nom du serveur ordinateur Gateway :

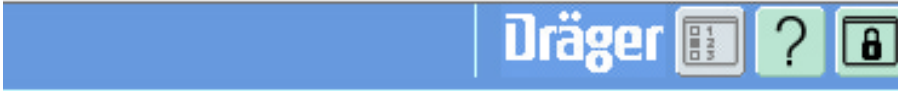
```
//<server_name>/webviewer/alarmhistory/InfinityGatewayLogon.html
```

REMARQUE

Selon la configuration de l'IIS et de l'application Alarm History Database dans la configuration de Infinity Gateway, l'accès est possible par HTTP ou HTTPS.

Accès à la notice d'utilisation

Pour afficher la *notice d'utilisation* dans une fenêtre du navigateur, cliquez sur le symbole  en haut à droite de l'écran (voir la figure suivante).



Connexion à Alarm History Database

REMARQUE

Il doit exister un groupe appelé **AlarmHistory** sur Infinity Gateway. Les utilisateurs ne seront pas autorisés à se connecter à Alarm History Database sauf s'ils sont membres du groupe **AlarmHistory** sur le serveur Infinity Gateway.

Après chargement de la page de connexion Infinity Gateway, la page d'accueil ci-dessous apparaît.

- 1 Entrez votre **Nom d'utilisateur**.
- 2 Entrez votre **Mot de passe**.
- 3 Cliquez sur **OK**.

Accueil

Serveur :

Nom d'utilisateur :

Mot de passe :

Infinity Alarm History Database est un outil technologique de l'information conçu pour collecter les informations relatives aux alarmes provenant du réseau Infinity. La réception des alarmes ne peut être garantie. Infinity Alarm History Database n'est pas conçu pour la prise de décisions médicales.

REMARQUE

Une remarque apparaît au bas de la page Web si le serveur ne parvient pas à procurer des informations de langue après envoi d'une demande par le client.

Une fois l'utilisateur connecté, l'écran suivant apparaît :

Sélectionner les données à inclure dans l'exportation :

Date de début : 09/16/2015

Date de fin : 09/23/2015

Sélectionner les unités de monitoring :

- Collecter toutes les unités de monitoring disponibles
- Collecter uniquement les unités de monitoring sélectionnées

Ne pas collecter Collecter

Ne pas exporter les alarmes sans hiérarchisation.

Export

Fonction	Description
Date de début	La date la plus ancienne à partir de laquelle les alarmes enregistrées seront comprises dans le rapport.
Date de fin	La date la plus récente jusqu'à laquelle les alarmes enregistrées seront comprises dans le rapport.
Collecter toutes les unités de monitoring disponibles	Une unité de monitoring est un regroupement de moniteurs patient. Votre service biomédical peut vous aider à identifier l'unité de monitoring correspondant aux lits dont vous êtes responsable.
Collecter uniquement les unités de monitoring sélectionnées	
Ne pas exporter les alarmes sans hiérarchisation.	En cas d'utilisation d'un moniteur patient Gamma, il est possible de recevoir de fausses alarmes avec le niveau d'alarme Aucun . Cette option permet d'éliminer ces alarmes du rapport exporté.

Délai d'expiration de la session

Si le système est configuré avec un délai d'expiration de la session suite à une période d'inactivité, un message s'affiche en bas du navigateur lorsque le système approche cette limite. Ce message informe que la session va bientôt expirer suite à une période d'inactivité et indique le temps restant (en minutes) avant de déconnecter l'utilisateur de l'application. Si le système expire, il faut répéter la procédure de connexion. Pour éviter de dépasser le délai d'expiration et pour poursuivre la session, il suffit de cliquer n'importe où dans la fenêtre du navigateur.

Exportation des données d'Alarm History

Le rapport d'Alarm History contient une liste des alarmes reçues par Gateway durant la période de temps choisie pour les unités de monitoring sélectionnées.

Procédez aux opérations suivantes afin de sélectionner les dates de début et de fin pour la collecte de données et afin de sélectionner les unités de monitoring pour les données d'historique alarme.

- 1 Cliquez sur le symbole de calendrier dans le champ **Date de début**.
- 2 Sélectionnez la date souhaitée pour le début de la capture des alarmes.
- 3 Cliquez sur le symbole de calendrier dans le champ **Date de fin**.
- 4 Sélectionnez la date souhaitée pour la fin de la capture des alarmes.
- 5 Cliquez sur **Collecter toutes les unités de monitoring disponibles** pour déplacer automatiquement toutes les unités de monitoring disponibles vers la fenêtre **Collecter**.

Vous pouvez mettre certaines des unités de monitoring en surbrillance dans la fenêtre **Collecter** et les déplacer vers la fenêtre **Ne pas collecter**. À l'inverse, vous pouvez mettre certaines des unités de monitoring en surbrillance dans la fenêtre **Ne pas collecter** et les déplacer vers la fenêtre **Collecter**.

- 6 Cliquez sur **Export** pour demander au serveur Web Infinity Gateway d'exporter les données de l'application Alarm History Database. Le fichier sera enregistré dans le dossier de téléchargement par défaut de votre navigateur. Un fichier texte avec séparation par tabulation sera ainsi exporté et nommé sur le modèle suivant :

AlarmHistoryData-<date_de_début>-<date_de_fin>.txt.

La **<date_de_début>** correspond au début de la collecte des données d'alarme souhaitées, tandis que la **<date_de_fin>** correspond à la fin de la collecte des données d'alarme souhaitées. Les dates sont formatées comme suit : MM_JJ_AAAA.

REMARQUE

Dans le cas des bases de données contenant une quantité importante d'entrées d'alarme, cette opération peut durer un certain temps.

REMARQUE

Si aucune unité de monitoring n'a été sélectionnée, ou si vous n'avez pas entré de dates de début et de fin, les deux messages suivants, ou seulement l'un d'entre eux, apparaissent au bas de la page Web :

Aucune unité de monitoring n'a été sélectionnée.

Erreur : les dates de début et de fin de l'exportation manquent.

La sortie de données se compose de la manière suivante :

- Données d'historique alarme pour le serveur <nom_du_serveur>
- Nombre d'unités de monitoring
- Date de début du rapport de données d'historique alarme
- Date de fin du rapport de données d'historique alarme

Colonne	Description
local_time	L'heure locale est celle indiquée par le serveur Gateway au moment auquel l'entrée a été enregistrée.
bed_label	Moniteur émettant l'alarme
pat_ID	ID du patient
mon_unit	Unité de monitoring (groupe réseau auquel appartient le moniteur)
care_unit	Unité de soins à laquelle appartient le moniteur
alarm_grade	Niveau d'alarme (HIGH [ÉLEVÉ], MEDIUM [INTERMÉDIAIRE], ou LOW [BAS])
alarm_state	État de l'alarme (ACTIVE [ACTIVÉE], REACTIVE [RÉACTIVÉE], SILENCED [SILENCIEUSE], LATCHED [VERROUILLÉE])
alarm_message	Message d'alarme
param_id	Libellé de paramètre
param_value	Valeur de paramètre
param_uom	Unités de mesure de paramètre
param_upper_lim	Limite supérieure de paramètre
param_lower_lim	Limite inférieure de paramètre
onset_tick	Heure de l'alarme, au format propriétaire, en provenance du moniteur
alarm_duration	Durée de l'alarme
change_time (UTC)	Heure de l'alarme, en TUC (temps universel coordonné), correspondant à l'heure indiquée par le serveur Gateway au moment auquel l'entrée a été enregistrée.
change_tick	Heure de changement d'état de l'alarme, au format propriétaire, en provenance du moniteur

Colonne	Description
aborted	Indique la manière dont la condition d'alarme a été supprimée : <ul style="list-style-type: none">● 0 : Acquittement – indique que l'alarme a été acquittée au chevet● 1 : Délai d'expiration – cette alarme n'a fait l'objet d'aucune mise à jour pendant 10 secondes● 2 : Mise à l'arrêt – toutes les alarmes sont supprimées lorsque le service est mis à l'arrêt

Utilisation des données de l'Alarm History

Le fichier texte créé peut maintenant être importé dans un outil pour procéder à des analyses. Cet outil peut par exemple être Microsoft Excel. Pour importer le fichier texte dans Excel, procédez comme suit :

- 1 Ouvrez Excel.
- 2 Sélectionnez **Fichier > Ouvrir**.
- 3 Recherchez les fichiers texte dans le dossier sélectionné pour les téléchargements Web.
- 4 Suivez les instructions de l'Assistant Importation de texte et sélectionnez **Délimité** comme type de fichier et **Tabulation** comme délimiteur.
- 5 Analysez les données importées.


REMARQUE

Il peut être nécessaire d'ajuster la taille des cellules contenant la date et l'heure afin de voir l'ensemble des données.

Stockage des données de l'Alarm History

Lors du paramétrage, l'application Alarm History Database peut être configurée pour collecter des informations d'historique alarme sur une durée d'un an maximum, par incréments d'une semaine. Seules les données collectées dans le délai configuré sont stockées. Une fois le temps configuré écoulé, les données antérieures au délai configuré sont supprimées. Dräger recommande d'exporter régulièrement les données d'historique alarme et de les enregistrer pour le stockage à long terme tel que requis par votre institution.

Déconnexion

Pour se déconnecter de Alarm History Database, cliquez sur le symbole  en haut à droite de l'écran (voir la figure suivante).



Cette page est intentionnellement laissée vierge.

Cette page est intentionnellement laissée vierge.

Cette page est intentionnellement laissée vierge.

Cette notice d'utilisation s'applique uniquement à
Infinity Gateway® Suite Alarm History
DatabaseVF9.n

portant le n° de série :

Si Dräger n'a pas indiqué de numéro de série,
cette notice d'utilisation est uniquement fournie à
titre indicatif et n'est pas spécifique à un appareil
ou une unité.

Ce document a pour seule fonction d'informer le
client et sera uniquement mis à jour ou remplacé
sur demande de ce dernier.



Directive 93/42/CEE
relative aux dispositifs médicaux



Draeger Medical Systems, Inc.

3135 Quarry Road
Telford, PA 18969-1042
U.S.A.

(215) 721-5400
(800) 4DRAGER
(800 437-2437)

FAX (215) 723-5935
<http://www.draeger.com>

Distribué aux États-Unis par

Draeger, Inc.

3135 Quarry Road
Telford, PA 18969-1042
U.S.A.

(215) 721-5400
(800) 4DRAGER
(800 437-2437)

FAX (215) 723-5935
<http://www.draeger.com>



En Europe, au Moyen-Orient, en
Afrique, en Amérique Latine et en
Asie-Pacifique, distribué par

Drägerwerk AG & Co. KGaA

Moislinger Allee 53 – 55
23542 Lübeck
Allemagne

+49 451 8 82-0

FAX +49 451 8 82-20 80

<http://www.draeger.com>

3703559 – RI 00 fr

© Drägerwerk AG & Co. KGaA

Édition/Édition : 1 – 2019-03

Dräger se réserve le droit d'apporter des
modifications à l'équipement sans préavis.

